



Aportaciones del concepto de mediación social a la investigación de la comunicación en Venezuela: la vigencia del pensamiento de Martín Serrano 30 años después

Contributions of the Concept of Social Mediation to Communication Research in Venezuela: The Validity of Martín Serrano's Thought 30 Years Later

Migdalia Pineda de Alcázar^(*)
Universidad del Zulia - Venezuela

Resumen

Este trabajo recoge una mirada desde América Latina y más concretamente desde Venezuela, de los aportes realizados por Manuel Martín Serrano, a través de su teoría de la mediación social y sus repercusiones en la investigación de la comunicación iberoamericana. Desde una perspectiva teórica se analiza el concepto de mediación que este autor propone como medular para una Teoría Social de la Comunicación, el cual se contrasta con los de otros autores latinoamericanos (Martín-Barbero y Sodre). Asimismo se reseñan las aportacio-

Abstract

This work gathers a look from Latin America, and more specifically Venezuela, where the contributions made by Manuel Martín Serrano through his theory of the social mediation and its impact on Ibero-American communication research. From a theoretical view, the concept of mediation that this author proposes as a central element of a Social Theory of Communication (something confirmed by other Latin-American authors (Martín-Barbero and Sodre) is analyzed. Likewise, the contributions of Martín Serrano's theory to the commu-

nes de la teoría de Martín Serrano a los estudios emprendidos sobre el tema en la Universidad del Zulia y finalmente se plantea la necesidad de una ampliación del concepto de mediación para adecuarlo a las nuevas realidades del desarrollo tecnológico y los cambios culturales y sociales.

Palabras clave: *mediación social, investigación latinoamericana, tecnologías de la información, Venezuela.*

nication studies in the University of the Zulia are outlined. Finally, the need for an extension of the concept of mediation to adapt it to the new realities of technological development and cultural and social changes is considered.

Keywords: *social mediation, Latin American research, information technologies, Venezuela.*

INTRODUCCIÓN

Constituye un honor haber sido invitada a participar en este número homenaje a los 30 años de un clásico en las Ciencias de la Comunicación, *La Mediación Social* de Manuel Martín Serrano, iniciativa desarrollada por el Grupo de Investigación sobre Identidades Sociales y Comunicación, de la Universidad Complutense de Madrid.

En esta obra, Martín Serrano comenzó a perfilar su pensamiento en torno a la elaboración, progresivamente asomada a lo largo de sus textos, de una Teoría que abordara a la Comunicación desde una perspectiva dialéctica donde se integrara la historia, el enfoque sociológico y el comunicacional, con una rigurosidad metodológica pero no por ello menos flexible e innovadora.

Los aportes teóricos de la teoría que propone y que denomina “Teoría Social de la Comunicación”, sustentada en la categoría central de mediación, son de amplio impacto e influencia para los estudiosos de la comunicación iberoamericana y abren perspectivas aun por explorar. La categorización de los medios masivos como instituciones mediadoras con un rol social determinado en las sociedades burguesas capitalista, su papel de producción-reproducción social, continúa teniendo pertinencia para las investigaciones contemporáneas sobre los medios masivos.

Las líneas que siguen a continuación han sido hechas desde la realidad latinoamericana y por ello están enfocadas en torno a destacar lo que este autor ha significado en la región y más concretamente en Venezuela. Estamos seguros que la trascendencia de su obra ha abarcado otros campos diferentes a la comunicación, porque su concepto de mediación como proceso social, cognitivo y estructural aunque fue aplicado por él para referirse a los medios de comunicación social puede ser utilizado para comprender los procesos de mediación en otros campos del saber.

1. EL CONCEPTO DE MEDIACIÓN Y LA CONSTRUCCIÓN DE UNA TEORÍA SOCIAL DE LA COMUNICACIÓN

La prolija obra de Manuel Martín Serrano es indiscutible, no obstante queremos destacar aquí uno de sus trabajos teóricos más significati-

vos, *La mediación social* (1977), porque consideramos que con su concepto de mediación centró la atención en la función desarrollada por los medios no solo como instancias de reproducción social sino como instituciones de producción social. El autor concibe, que los medios desarrollan una función de producción social porque como encargados de la información destinada al conjunto de la sociedad, ellos se han institucionalizado en el tratamiento y uso de la comunicación pública, mediante una organización más o menos compleja especializada en esa tarea, a la cual se le asignan recursos materiales y humanos.

Su enfoque sociológico de la comunicación lo ha llevado a confrontar el papel de los medios con sus contextos históricos y cómo la mediación ejercida por estas instituciones se estatuye como un modo de control social al presentar una formas determinadas y no otras de interpretar la realidad, gracias a que producen, distribuyen y ofrecen flujos de información pública (mediación estructural ejercida a través de los modos de hacer o producir la comunicación), los cuales se imponen sutilmente pero no por ello con menos efectividad, ya que lo hacen sobre las estructuras cognitivas de los individuos al proponer representaciones del tiempo, del espacio y de lo que acontece (mediación cognitiva a través de los modelos de representación del mundo), conformando un conocimiento encuadrado en un modelo cultural e histórico determinado.

Con estos originales aportes, Martín Serrano inició una corriente de estudio teórico de la comunicación que lo llevó por múltiples recorridos. Su preocupación permanente le ha motivado para continuar profundizando en el concepto de mediación hasta el punto de proponer en una obra más reciente (2004), una Teoría Social de la Comunicación, donde aborda el tema de la interdependencia entre la comunicación pública y la sociedad, y propone como paradigma el concepto de mediación que permitiría abordar los intercambios entre sociedad-comunicación, específicamente en el contexto de las sociedades burguesas, para a través de una metodología dialéctica estudiar la producción social de la comunicación mediante los productos comunicativos y poder elaborar una Teoría Social de las Comunicaciones como un nuevo campo en las Ciencias Sociales.

2. EL ENCUENTRO Y ENRIQUECIMIENTO CON OTROS AUTORES

No cabe duda que el concepto de mediación, asomado por Martín Serrano en la década de los 70, se ha constituido en un enfoque teórico-metodológico fundamental para comprender el papel de los medios masivos en nuestras sociedades, especialmente iberoamericanas.

Sin embargo, queremos destacar aquí cómo el pensamiento de este autor, se enriquece con los aportes posteriores, desde el contexto latinoamericano, de Jesús Martín-Barbero (1987), quien concibe el concepto de mediación más que desde la perspectiva de las instituciones mediáticas, desde los procesos significativos de mediación ejercidos por los receptores de la cultura masiva, es decir, desde los sujetos comunicantes, con lo cual se ha introducido cambios importantes en la forma de comprender lo que ocurre hoy con la cultura de masas.

Y con los planteamientos del brasileño Muñiz Sodré (2001), quien considerando las grandes transformaciones ocurridas en los últimos años en el mundo de las comunicaciones, amplía ese concepto para entenderlo desde los nuevos procesos de mediación o las tecno- interacciones, hoy posibles mediante las tecnologías telemáticas y digitales, donde se dibujan rasgos diferentes a los presentes en los medios tradicionales. Al respecto, Sodré (2001) para explicar esta mutación indica que es necesario distinguir dos conceptos fundamentales: el **de mediación** (el cual fue desarrollado con anterioridad por Martín Serrano y Jesús Martín-Barbero) y el de **mediación** (propuesto por él). Según el autor, el primero, remite a un proceso presente en toda cultura y no es una especificidad del medio como tal sino de lo simbólico que tiene lugar a través del lenguaje (escrito, hablado), centrado en las significaciones sociales como mediaciones o ligamiento de las partes. De modo que no hay conocimiento sin mediaciones.

Mientras que el segundo, responde a un fenómeno nuevo, ya que es un tipo particular de interacción que se sustenta en artefactos tecnológicos que no actúan sólo como extensiones o prótesis separadas del sujeto, técnicamente manipulables, sino como medios que reflejan el mundo de forma manipulada, condicionada y mejorada. Es decir, la mediación viene a ser un proceso donde “los medios actúan como formas tecnomediadoras que resultan de una extensión especular (tipo espejo), de una extensión espectral y de una extensión que se habita” (Muñiz Sodré, 2001: 163).

Los medios en las sociedades actuales han adquirido mucha importancia en la vida de las personas, han creado un código propio, un ambiente propio y nos hacen que habitemos otro mundo y al hacerlo, actúan como instancias de reproducción social, pero han exacerbado tanto el proceso de mediación social, que lo han convertido en mediación -en términos de Muñoz Sodré-, es decir, en una exageración de su papel reflexivo de reproducción, al adquirir un espacio propio, relativamente autónomo y distante de otras formas interactivas de mediación simbólica y cultural tradicionales.

Como podemos observar, los tres autores representan tres épocas de desarrollo del concepto de mediación que deberán ser comprendidas a partir del contexto y del momento histórico en el cual tuvieron lugar y que juntas amalgaman un conocimiento teórico de relevancia. Sin embargo no se puede desconocer el papel pionero de Martín Serrano en la definición de un proceso sobre el cual se asienta gran parte de una teoría social de la comunicación y el papel central jugado por los medios masivos como mediadores entre emisores y receptores.

3. LOS APORTES DEL CONCEPTO ORIGINAL A LA INVESTIGACIÓN DE LA LÍNEA CEINT

No nos queda más que explicar aquí las aportaciones de los planteamientos del autor español en la investigación emprendida por la línea "Comunicación, Educación, Información y Nuevas Tecnologías" (CEINT), del Doctorado en Ciencias Humanas de LUZ, en Maracaibo-Venezuela.

Los primeros encuentros con la obra *La mediación social* (1977) se remontan a la época de estudiante de comunicación social de la autora de este escrito, donde era utilizado como bibliografía básica en la cátedra de Teoría de la Comunicación y desde donde se tomó conciencia de los originales e importantes aportes de este texto que nos hacía comprender que los medios no son meros instrumentos técnicos neutros sino que constituyen instancias legitimadas en nuestras sociedades para la elaboración de contenidos simbólicos que presentan una visión de la realidad y no otra, y para lo cual despliegan un conjunto de actividades de producción, distribución y circulación que se insertan en un esquema de producción de una sociedad específica, las sociedades capitalistas industriales. A partir de allí, este autor trabajó el concepto de mediación para caracterizar la función ejercida por los medios de mediar entre los hechos y los receptores me-

diante sus versiones elaboradas bajo ciertas condiciones técnicas, sociales y culturales.

Con el tiempo y el avance de la madurez investigativa y académica, fuimos comprendiendo el carácter de obra clásica del texto de Martín Serrano, no solo en el contexto español sino en América Latina, pero también comprendimos que el concepto de mediación a pesar de no perder vigencia necesitaba una actualización porque si bien es cierto que el autor lo consideraba en su vinculación con un contexto histórico, hasta el punto de pensar que para entender el funcionamiento de los medios había que abordar la historia; los cambios políticos, sociales, culturales y tecnológicos que están afectando actualmente a los medios y a la comunicación social obliga a realizar una revisión del concepto a modo de poder aplicarlo a las nuevas realidades de los medios interactivos y digitales.

En correspondencia con esa necesidad, el grupo de investigación de Maracaibo, aglutinado en torno a la línea CEINT, ha trabajado el concepto de mediación desde perspectivas diversas:

- En primer lugar, a través de la investigación *La comunicación-mediación en organizaciones de conocimiento de la cibernética* (2004), desarrollada por Johann Pirela como tesis doctoral en Ciencias Humanas, bajo la tutoría de Migdalia Pineda, donde a partir de las tres dimensiones del concepto de mediación propuesto por Martín Serrano (1997), a saber: la social, la cognitiva y la estructural, éste fue definido, explicado y comprendido como un proceso comunicativo cognitivo y aplicado para analizar los cambios que se requieren introducir en la concepción de los especialistas responsables de la comunicación del conocimiento (bibliotecólogos, archivólogos y especialistas en ciencias de la información) a partir de la aparición de las tecnologías telemáticas actuales.

Este estudio considera la comunicación del conocimiento como un proceso complejo de intercambios recíprocos de mensajes informativos y conocimientos, los cuales son posibles a partir de la realización de tres tipos de mediaciones: **la primera**, que hace el sujeto investigador-productor del conocimiento, que se basa en su arsenal cognitivo y de representación, y se apoya en medios electrónicos de comunicación, mediante los cuales se utilizan modelos de escritura digital e interactiva, que hacen surgir nuevas lógicas mucho más holísticas e integradoras en el proceso de producción de las informaciones y los conocimientos. **La se-**

gunda, que realiza el profesional de la información en el contexto de la organización de conocimiento, quien aplica a la información generada procesos de organización y representación, los cuales deben estar centrados más que en el análisis documental formal, esto es en procesos informativos-descriptivos, en procedimientos de análisis documental de contenido, lo cual implica incorporar la perspectiva cognitiva y semántica a los contenidos que expresan el conocimiento. Estos procedimientos buscan producir información con valor agregado y constituyen la base de la construcción de sistemas digitales de comunicación del conocimiento. Estos son procesos previos a la mediación posterior que hace el sujeto receptor activo, quien realiza **la tercera mediación**, a partir de la cual expande su estructura y arquitectura cognitiva, al incorporar nuevos conocimientos, que necesitan para utilizarlos en la acción, específicamente en la resolución de problemas, la toma de decisiones y el emprender retos.

A partir de la explicación de las tres mediaciones, la investigación plantea que es posible hablar entonces de **comunicación-mediación** del conocimiento y no de transferencia de información, de prestación de servicios de información, gestión de información o de gerencia del conocimiento, categorías conceptuales utilizadas con frecuencia en la literatura especializada en bibliotecología, archivología y documentación para referirse al proceso medular que deben realizar las organizaciones de conocimiento.

- En segundo lugar, en el trabajo de Pineda (2003) sobre las transformaciones introducidas por las TIC en los procesos de comunicación mediados por computadoras, donde se plantean conceptualizaciones de los medios digitales, diferentes a las de los medios clásicos y nuevas modalidades de comunicación a distancia, distintas a los de la comunicación masiva o interpersonal cara a cara. Con lo cual se amplía el panorama a mediaciones comunicativas de otra índole (no presenciales, en tiempo infinito, en un espacio sin límites geográficos).

- Y más recientemente, en la investigación realizada por Esther Durante, sobre *La vida cotidiana de la radio y su interrelación con las TIC's en un contexto posmoderno* (2007), que constituyó su tesis doctoral en Ciencias Sociales, bajo la tutoría de Migdalia Pineda, en la cual se partió de la clasificación hecha por Martín Serrano (mediación social, cognitiva y estructural), para trabajar el concepto de mediación en su acepción de comunicación mediatizada, es decir, considerando que en el contexto de la cibernsiedad, las tecnologías de la información y la comunicación en su imbricación con

los viejos medios, en este caso la radio, hacen posible la potenciación de la cercanía, el diálogo, la emotividad del discurso oral pero no a través de la comunicación cara a cara sino por un proceso tecno-mediático.

Aunque las aportaciones anteriormente reseñadas solo dan cuenta de una pequeña parte de las reformulaciones o refrescamiento que haya podido tener el concepto de mediación aportado por Martín Serrano en América Latina, son una muestra de la vigencia y pertinencia de la obra de este conocido e influyente autor ibérico. No obstante pensamos que el alcance de su teoría no se queda aquí, lo cual nos obliga a hacernos una última pregunta:

4. ¿HACIA DONDE VAMOS CON LAS MEDIACIONES?

No cabe duda que el concepto tiene amplias posibilidades de ampliar sus acepciones por cuanto consideramos que las sociedades contemporáneas están atravesadas por mediaciones tecnológicas y simbólicas cada vez más complejas, en las cuales siempre estará presente el carácter relacional y comunicativo. Lo que ocurre es que las denominadas sociedades de la información, están agotando la categoría información a favor de la de comunicación, ya que lo importante ahora no son tanto los procesos de mediación para procesar institucionalmente informaciones con versiones determinadas de los hechos, sino cómo aprovechar los recursos tecnológicos disponibles y las tecno-mediaciones que hacen posible, para fomentar las relaciones comunicativas de los individuos o grupos sociales; y en este punto la mediación se potencia en cuanto a su dimensión simbólica y significativa más que mediática.

Sin embargo, a la larga, la comunicación tendrá que ayudar a la mediación del conocimiento entendido como un saber que otorgue a las personas recursos para tomar decisiones en su vida diaria, para ejecutar acciones que le permitan cambiar su realidad social y cultural, y para desarrollar su proyecto de vida. Cuando hablamos de mediación del conocimiento estamos involucrando no solo a los medios masivos sino especialmente a las tecnologías digitales y a sus redes, donde la conformación en flujos multiplicará las mediaciones ejercidas no solo por las organizaciones que manejan estas tecnologías sino por la diversidad de personas que conforman las ciberciudadanías que se mueven en el ciberespacio.

De modo que el concepto de mediación adquiere otras dimensiones donde los factores afectivos y las emociones pasarán a definir en buena parte las relaciones sociales a través de las redes, con lo cual el proceso se vuelve una actividad no solo ejercida por las instituciones legitimadas para ello, como los medios, sino por los sujetos con sus intereses, miedos y deseos. En esa medida, el conocimiento mediado también se transformará de conocimiento/saber para eruditos en un conocimiento útil para la vida, un conocimiento que expandirá la inteligencia humana. Y aunque en la actualidad lo que prevalece en las redes y los bancos de datos es el conocimiento mediado por instituciones y organizaciones del saber institucionalizadas, predominantemente de países desarrollados, lo ideal es que busquemos consolidar una mediación del conocimiento a través de las tecnologías de la información y la comunicación que se abra a los flujos de los ciudadanos organizados.

BIBLIOGRAFÍA

DURANTE, Esther (2007): *La vida cotidiana de la radio y su interrelación con las tecnologías de la información y la comunicación en un contexto posmoderno*. Tesis doctoral. Doctorado en Ciencias Sociales. Convenio UCV/LUZ. Maracaibo-Venezuela.

MARTÍN SERRANO, Manuel (1977): *La mediación social*. Madrid: Akal.

MARTÍN SERRANO, M. (1997): "La mediación de los medios", en MARTÍN-BARBERO y SILVA (comps.): *Proyectar la comunicación*. Bogotá: Tercer Mundo, pp. 137-156.

MARTÍN SERRANO, Manuel (2004): *La producción social de la comunicación*. Madrid: Alianza (3ª edición).

MARTÍN-BARBERO, Jesús (1987): *De los medios a las mediaciones*. Barcelona: Gustavo Gili.

PINEDA, Migdalia (2003): "Mediaciones tecnológicas, redes y nuevas formas de ciudadanía en las comunidades virtuales", en *Memorias de XI Encuentro Latinoamericano de Facultades de Comunicación Social*. San Juan de Puerto Rico, 5-8 de octubre. Versión CD-ROM y en www.felafacs.org.

PINEDA, Migdalia y PIRELA (2005): "Hacia una teoría integrada de la comunicación-mediación en las organizaciones de conocimiento de la cibernsiedad", *Revista Comunicación y Sociedad*, nº 3 (nueva época), Universidad de Guadalajara, México, pp. 121-145.

PIRELA, Johann (2004): *La comunicación-mediación en las organizaciones de conocimiento de la cibernsiedad*. Tesis doctoral. Doctorado en Ciencias Humanas. Facultad de Humanidades. Universidad del Zulia. Maracaibo-Venezuela.

SODRÉ, Muñiz (2001): Entrevista en *Revista Fronteiras. Estudos Midiáticos*, vol. 3, nº 1, junio. Programa de Pós-Graduacao em Ciências da Comunicação. UNISINOS. Brasil.

PARA CITAR ESTE TRABAJO EN BIBLIOGRAFÍAS:

PINEDA DE ALCÁZAR, Migdalia (2009): "Aportaciones del concepto de mediación social a la investigación de la comunicación en Venezuela: la vigencia del pensamiento de Martín Serrano 30 años después", *Mediaciones Sociales. Revista de Ciencias Sociales y de la Comunicación*, nº 1, segundo semestre de 2007, pp. 293-303. ISSN electrónico: 1989-0494. Universidad Complutense de Madrid.

Disponible en: <http://www.ucm.es/info/mediars>

(*) La autora

Migdalia Pineda de Alcázar es profesora e investigadora de la Escuela de Comunicación Social de la Universidad del Zulia (LUZ). Doctora en Ciencia de la Información por UAB-España. Directora para Venezuela de la ALAIC. Coordinadora de la línea de investigación sobre Comunicación, Educación, Información y Nuevas Tecnologías, del Doctorado en Ciencias Humanas. Fundadora del Centro de Investigación de la Comunicación y de la Maestría en Ciencias de la Comunicación de LUZ.